

**OPERATING MANUAL
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO**

**ROOM AIR CONDITIONER
WALL MOUNTED TYPE**

HSU-24H03/Z

English

Español

- Please read this operation manual before using the air conditioner.
- Keep this operation manual for future reference.

No.0010504735

Cautions

The machine is adaptive in following situation

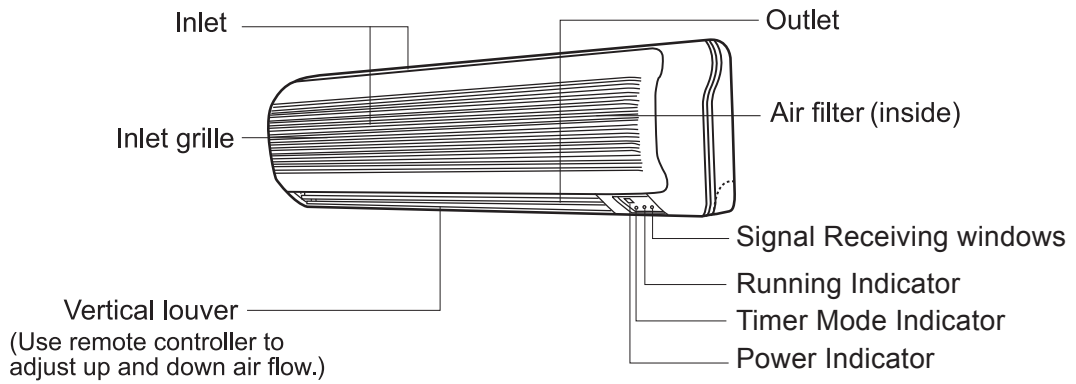
I. Applicable ambient temperature range:

Cooling	Indoor	Maximum: D.B / W.B Minimum: D.B / W.B	32°C/23°C 18°C/14°C
	Outdoor	Maximum: D.B Minimum: D.B	43°C/26°C 18°C
Heating	Indoor	Maximum: D.B Minimum: D.B	27°C 15°C
	Outdoor	Maximum: D.B / W.B Minimum: D.B / W.B	24°C/18°C -7°C/-8°C

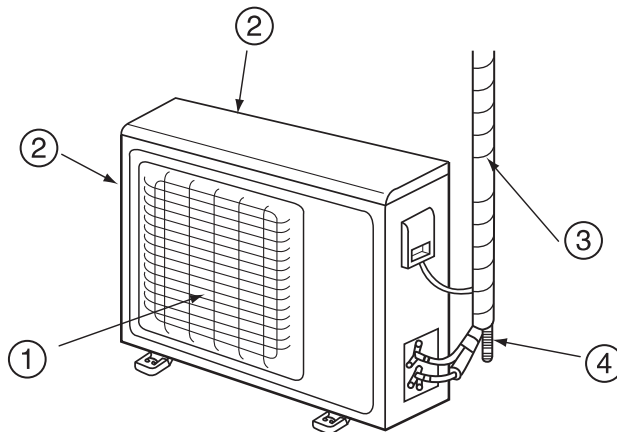
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person. The type of connecting wire is H05RN-F or H07RN-F
3. If the fuse on PC board is broken please change it with the type of T. 3.15A/250V.
4. The distance between the indoor unit and the floor should be more than 2m.
5. The wiring method should be in line with the local wiring standard.
6. After installation, the power plug should be easily reached.
7. The waste battery should be disposed properly.
8. The appliance is not intended to use by young children or infirm persons without supervision.
9. Young children should be supervised ensure that they do not play with the appliance.
10. The appliance must be installed on strong enough supporter.
11. The wiring diagram is attached inside the machine.

Parts and Functions

Indoor unit



Outdoor unit



① OUTLET

② INLET

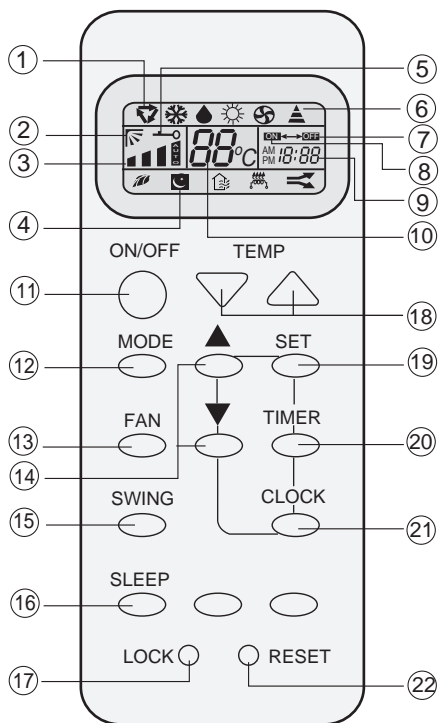
③ CONNECTING PIPING AND ELECTRICAL WIRING

④ DRAIN HOSE

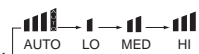
Parts and Functions

Operation

Buttons and display of the remote controller.



1. Mode display
 AUTO ❄️
 COOL ❄️
 DRY 💧
 HEAT 🔥
 FAN 🌀
2. SWING display
3. FAN SPEED display
4. SLEEP display
5. LOCK display
6. SIGNAL SENDING
7. TIMER OFF display
8. TIMER ON display
9. CLOCK display
10. TEMP display
11. POWER ON/OFF
 Used for unit start and stop.
12. MODE
 Used to select AUTO run, COOL, DRY, HEAT and FAN operation
13. FAN
 Used to select fan speed LO, MED, HI, AUTO
14. HOUR
 Used to set clock and timer setting.
15. SWING
 Used to set auto fan direction.
16. SLEEP
 Used to select sleep mode.
17. LOCK
 Used to lock buttons and LCD display.
18. TEMP.
 Used to select your desired temp.
19. SET
 Used to confirm timer and clock settings.
20. TIMER
 Used to select TIMER ON, TIMER OFF, TIMER ON-OFF
21. CLOCK
 Used to set correct time
22. RESET
 Used to reset the controller back to normal condition.



English

Clock set

When unit is started for the first time and after replacing batteries in remote controller, clock should be adjusted as follows:

Press CLOCK button, "AM" or "PM" flashes.

Press Δ or ∇ to set correct time. Each press will increase or decrease 1min. If the button is kept depressed, time will change quickly.

After time setting is confirmed, press SET, "AM" and "PM" stop flashing, while clock starts working.

NOTE: Cooling only unit do not have displays and functions related with heating

Hints

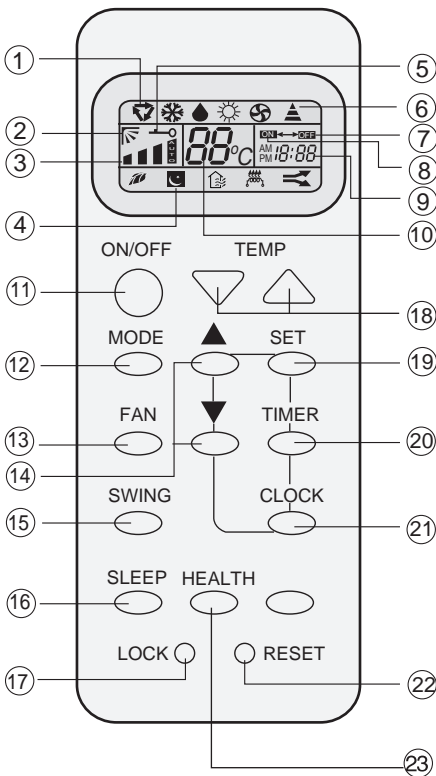
After replacing with new batteries, remote controller will conduct self-check, displaying all information on LCD. Then, it will become normal.

Parts and Functions

Operation

Buttons and display of the remote controller.

If the unit which you purchased has healthy function, Remote controller should like the following figure:



1. Mode display
 AUTO ♡
 COOL ❄️
 DRY 💧
 HEAT 🔥
 FAN 🌀
2. SWING display
3. FAN SPEED display
4. SLEEP display
5. LOCK display
6. SIGNAL SENDING
7. TIMER OFF display
8. TIMER ON display
9. CLOCK display
10. TEMP display
11. POWER ON/OFF
Used for unit start and stop.
12. MODE
Used to select AUTO run, COOL, DRY, HEAT and FAN operation
13. FAN
Used to select fan speed LO, MED, HI, AUTO
14. HOUR
Used to set clock and timer setting.
15. SWING
Used to set auto fan direction.
16. SLEEP
Used to select sleep mode.
17. LOCK
Used to lock buttons and LCD display.
18. TEMP.
Used to select your desired temp.
19. SET
Used to confirm timer and clock settings.
20. TIMER
Used to select TIMER ON, TIMER OFF, TIMER ON-OFF
21. CLOCK
Used to set correct time
22. RESET
Used to reset the controller back to normal condition.
23. HEALTH
Used to set healthy operation

English

BRIEF INTRODUCTION TO HEALTH OPERATION

The anion generator in the air conditioner can generate a lot of anion to effectively balance the quantity of positive and negative ions in the air and also to kill bacteria and speed up the dust sediment in the room and finally clean the air in the room.

NOTE: Cooling only unit do not have displays and functions related with heating

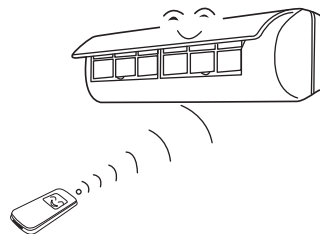
Hints

After replacing with new batteries, remote controller will conduct self-check, displaying all information on LCD. Then, it will become normal.

Operation

Remote controller's operation

- When in use, put the signal transmission head directly to the receiver hole on the indoor unit.
- The distance between the signal transmission head and the receiver hole should be within 7m without any obstacle as well.
- Don't throw the controller, prevent it from being damaged.
- When electronic-started type fluorescent lamp or change-over type fluorescent lamp or wireless telephone is installed in the room, the receiver is apt to be disturbed in receiving the signals so the distance to the indoor unit should be shorter.



Loading of the battery

Load the batteries as illustrated. 2 R-03 batteries, resetting key (cylinder)

Remove the battery cover:

Slightly press "▼" and push down the cover.

Load the battery:

Be sure that the loading is in line with the "+" / "-" pole request as illustrated.

Put on the cover again

Confirmation indicator:

In disorderation, reload the batteries or load the new batteries after 6mins.

Note:

Use two new same-typed batteries when loading.

If the remote controller can't run normally or doesn't work at all, use a sharp pointed item to press the reset key.

Hint:

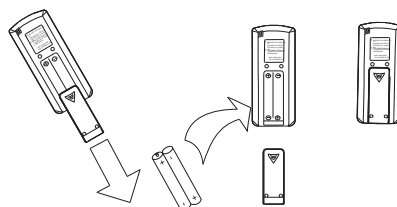
Remove the batteries in case unit won't be in usage for a long period.

If there are any display after taking-out just need to press reset key.

Power failure resume(please set and apply as necessary)

If sudden power failure occurs, the unit will resume original operation when power is supplied again.

Note: When sudden power failure happens during unit operation in power failure resume mode, if the air conditioner is not desired for use in a long period, please shut off the power supply in case that the unit automatically resume operation when power is re-supplied, or press ON/OFF to turn off the unit when power resumes.



Operation

Auto run, Fan operation

Enjoy yourself by just a gentle press.

(1) Unit start

Press ON/OFF button, unit starts.

Previous operation status appears on display.

(Not Timer setting)

Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Select operation mode

Press MODE button. For each press, operation mode changes as follows:

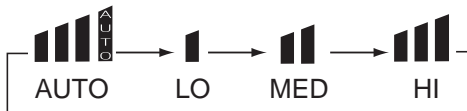


Unit will run in selected mode.

Stop display at "❄️" AUTO or "🌀" FAN.

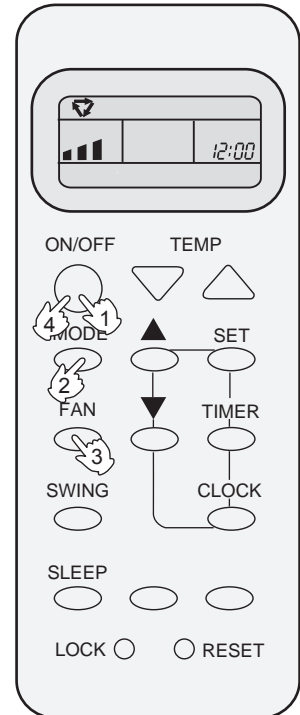
(3) FAN

Press FAN button. For each press, fan speed changes as follows:



Unit will run at selected fan speed.

Note: AUTO is not available in FAN mode.



(4) Unit stop

Press ON/OFF button.

Only time remains on LCD.

All indicators on indoor unit go out.

Vertical flap closed automatically.

Hints

Remote controller can memorize settings in each operation mode. To run it next time just select the operation mode and it will start with the previous setting.

No reelecting is needed. (TIMER ON/OFF needs reelecting)

Cautions:

On cooling only unit, heating mode is not available,
After replacing batteries, press ON/OFF, and display becomes as follows:

Operation mode: AUTO, Temp. No

Timer mode: No, Fan speed :AUTO

Note:

The above information is the explanation of the displayed information therefore varies with those displayed in actual operation.

Operation

COOL, HEAT and DRY operation

- Recommendations:
- Use COOL in summer.
 - Use HEAT in winter
 - Use DRY in spring, autumn and in damp climate.

(1) Unit start

Press ON/OFF button, unit starts.

Previous operation status appears on display. (Not Timer setting)

Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Select operation mode

Press MODE button. For each press, operation mode changes as follows:



Unit will run in operation mode displayed on LCD.

Stop display at your desired mode.

(3) Select temp. setting

Press TEMR button.

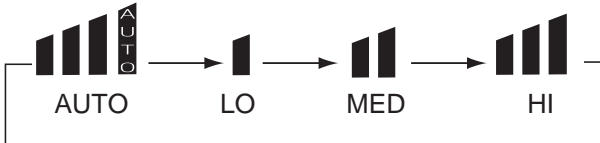
△ Every time the button is pressed, temp. setting increases 1°C

▽ Every time the button is pressed, temp. setting decreases 1°C

Unit will start running to reach the temp. setting on LCD.

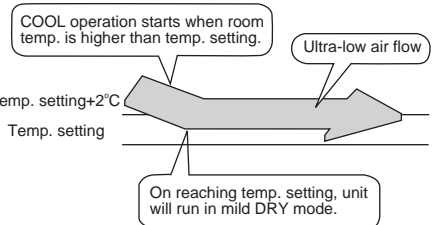
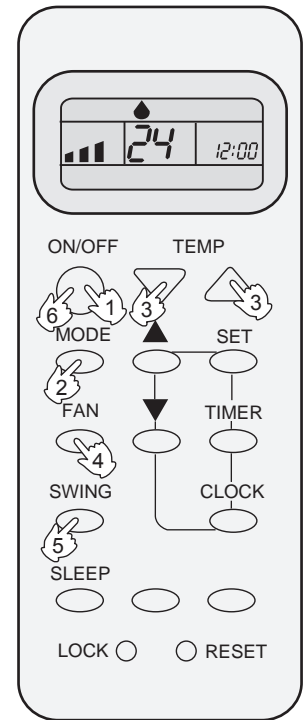
(4) Fan speed selection

Press FAN button. For each press, fan speed changes as follows:



Unit runs at the speed displayed on LCD.

In DRY mode, when room temp. becomes 2°C higher than temp. setting, unit will run intermittently at LO speed regardless of FAN setting.



Hints

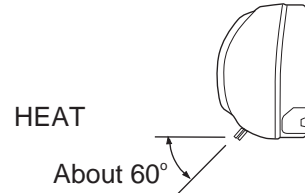
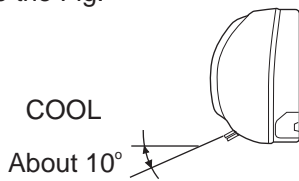
On cooling only unit, heating mode is not available.

Remote controller can memorize each operation status. When starting it next time, just press ON/OFF button and unit will run in previous status.

Operation

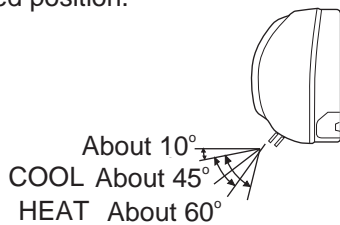
(5) Air flow direction adjustment

After operation mode is selected, vertical flap will open automatically according to the mode. Referring to the Fig.



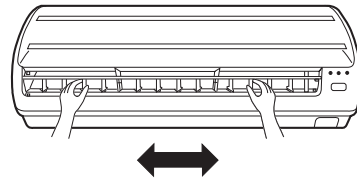
Up and down (Use remote controller)

Press SWING button, vertical flap will move within the range shown in the Fig. Press SWING button stop it at a fixed position.



Left and right air flow adjustment (manual)

Move the horizontal blade by a knob on air conditioner to adjust left and right direction referring to Fig.



Cautions:

It is advisable not to keep vertical flap at downward position for a long time in COOL or DRY mode, otherwise, condensate water might occur.

Cautions:

When humidity is high, condensate water might occur at air outlet if all horizontal louvers are adjusted to left or right.

(6) Unit stop

Press ON/OFF button.

Only time remains on LCD.

Vertical flap closes automatically.

Cautions:

Unit won't restart until 3 minutes have elapsed, due to system protection.

HEAT mode is not available on cooling only unit.

Hints

As cold air flows downward in COOL mode, adjusting air flow horizontally will be much more helpful for a better air circulation.

As warm air flows upward in HEAT mode, adjusting air flow downward will be much more helpful for a better air circulation.

Be careful not to catch a cold when cold air blows downward.

It is harmful to your health in summer to go frequently in and out of places where temp. difference is above 7°C. Temp. difference of 3-5°C will remove your fatigue.

More than this, unit's load can be reduced and power consumption cut down as well. So, you'd better set a temp. difference of 3-5°C between indoor and outdoor temp. in COOL mode.

Operation

TIMER Operation

Set Clock correctly before starting Timer operation

You can let unit start or stop automatically at following times: Before you wake up in the morning, or get back from outside or after you fall asleep at night.

TIMER ON/OFF

(1)After unit start, select your desired operation mode.

Operation mode will be displayed on LCD.

Power indicator on indoor unit lights up.

(2)TIMER mode selection

Press TIMER button to change TIMER mode.

Every time the button is pressed, display changes as follows:



Select your desired TIMER mode (TIMER ON or TIMER OFF) ON or OFF will flash.

(3)Timer setting

Press HOUR Δ / ∇ button.

Δ Every time the button is pressed, time increases 10 min.

If button is kept depressed, time will change quickly.

∇ Every time the button is pressed, time decreases 10 min.

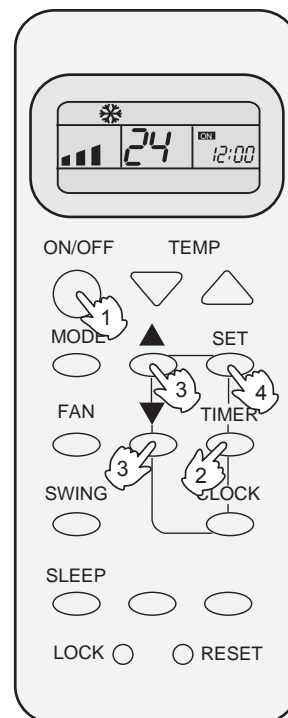
If button is kept depressed, time will change quickly. Time will be shown on LCD. It can be adjusted within 24 hours.

(4)Confirming your setting

After setting correct time, press SET button to confirm, "ON" or "OFF" stops flashing

Time displayed: Unit starts or stops at x hour x min. (TIMER ON or TIMER OFF).

Timer mode indicator on indoor unit lights up.



To cancel TIMER mode

Just press TIMER button several times until TIMER mode disappears.

Hints

After replacing batteries or a power failure happens, Time setting should be reset.

Remote controller possesses memory function, when use TIMER mode next time, just press SET button after mode selecting if timer setting is the same as previous one.

Operation

TIMER ON-OFF

(1) After unit start, select your desired operation mode
Operation mode will be displayed on LCD.
Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Press TIMER button to change TIMER mode.
Every time the button is pressed, display changes as follows:



Select TIMER ON-OFF. "ON" will flash.

(3) Time setting for TIMER ON

Press HOUR button.

△ Every time the button is pressed, time increases 10 min.
If button is kept depressed, time will change quickly.

▽ Every time the button is pressed, time decreases 10 min.
If button is kept depressed, time will change quickly.

Time will be shown on LCD.

It can be adjusted within 24 hours.

AM refers to morning and PM to afternoon

(4) Time confirming for TIMER ON

After time setting, press TIMER button to confirm.

"ON" stops blinking, While "OFF" starts blinking.

Time displayed: Unit starts at x hour x min.

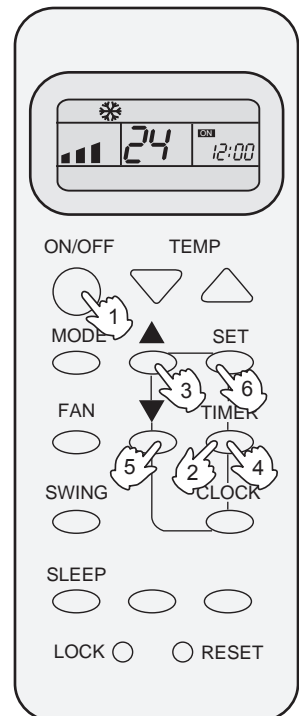
(5) Time setting for TIMER OFF

Follow the same procedures in "Time setting for TIMER ON".

(6) Time confirming for TIMER OFF

After time setting, press SET button to confirm, "OFF" stops flashing

Time displayed: Unit stops at X hour X min.



To cancel TIMER mode

■ Just press TIMER button several times until TIMER mode disappears.

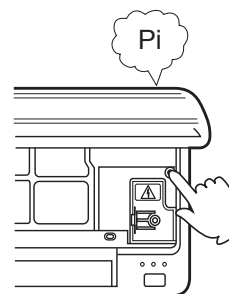
Operation

Emergency operation and test operation

Emergency Operation:

- Carry out this operation only when the remote controller is defective or lost.
- When the emergency operation switch is pressed, a "Pi" sound starts once, which means the start of this operation.
- In this operation, it is not possible to change the settings of temperature and air flow speed, it is also impossible to do an operation by the timer.
- Follow the requirements below.

Room temperature	Designated temperature	Timer mode	Air flow speed	Operation mode
More than 23°C	26°C	CONTINUOUS	AUTO	COOL
Less than 23°C	23°C	CONTINUOUS	AUTO	HEAT



If an air conditioner is a model for both cooling and heating.

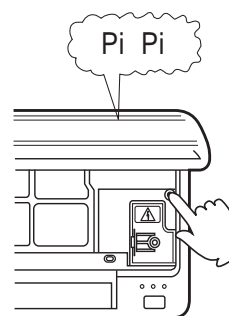
Cooling when the room temperature at the start of operation is above 23°C.

Heating when the room temperature at the start of operation is below 23°C

Test operation:

- Use this switch in the test operation when the room temperature is less 16°C, do not use it in the normal operation.

Continue to press the test operation switch for more than 5 seconds. After you hear the "Pi" sound twice, release your finger from the switch, the cooling operation starts with the air flow speed setting "Hi".



Removal of the restriction of emergency or test operation:

- Press once more the emergency operation switch, or manipulate through the remote controller, a "Pi" sound causes the restriction of emergency or test operation to be removed.
- When the remote controller is manipulated for the removal, then the selected operation by the remote controller.

Operation

Comfortable SLEEP

Before going to bed at night, you can simply press the SLEEP button and unit will bring you a sound sleep in selected mode.

In COOL mode

One hour after SLEEP mode starts, temp. will become 1°C higher than temp. setting. After running for another 1 hour, temp. rises by 1°C further. Unit will run for 6 hours then stops automatically. Temp. is higher than temp. setting so that room temp. won't be too low for your sleep. (As shown in Fig.1)

In HEAT mode

One hour after SLEEP mode starts, temp. will become 2°C lower than temp. setting. After running for another 1 hour, temp. decreases by 2°C further. Unit will run for 3 hours at this temp. then increases another 1°C and stops automatically 3 hours later. Temp. is lower than temp. setting so that room temp. won't be too high for your sleep. (As shown in Fig.2)

Power Failure Resume Function

If the unit is started for the first time, the compressor will not start running unless 3 minutes have elapsed. When the power resumes after power failure, the unit will run automatically, the power indicator lights up, and 3 minutes later the compressor starts running with the indicator lighting up.

Note:

In AUTO mode, unit will run in SLEEP function according to operation mode.

In FAN mode, comfortable sleep is not available.

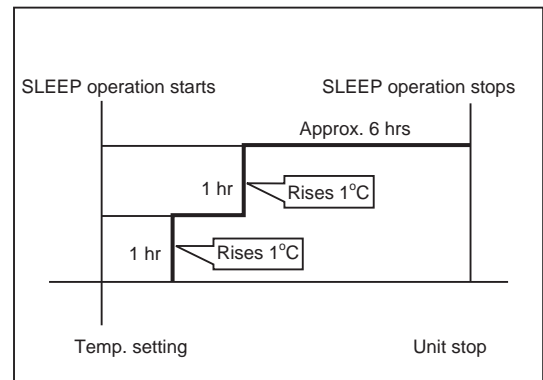
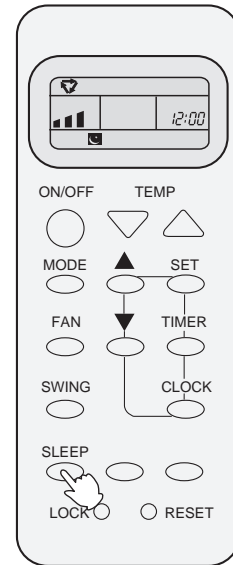


Fig.1

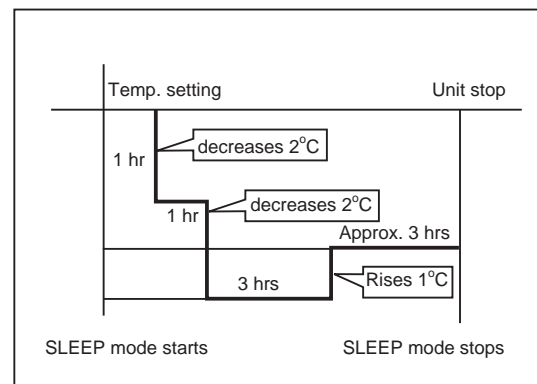


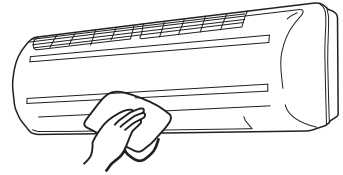
Fig.2

Maintenance

Different models have different appearance



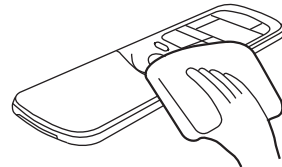
Cleaning of unit casing



Cut off power supply before cleaning unit casing with soft cloth. In case of heavy stain, clean it with neutral detergent. squeeze water in the cloth, wipe off the detergent on unit casing completely.



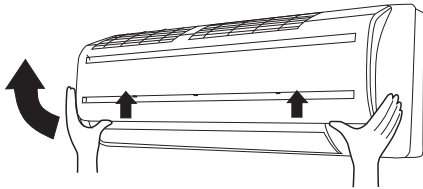
Cleaning of remote controller



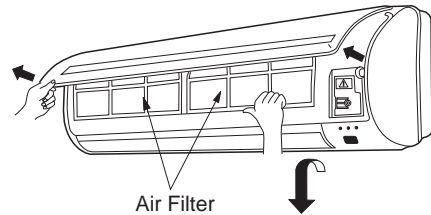
Don't use water to wash unit casing, please use dry cloth. Don't use glass cleaner or cloth soaked with chemicals.



Cleaning of air filter

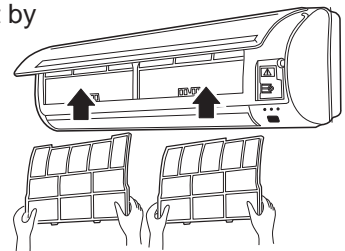
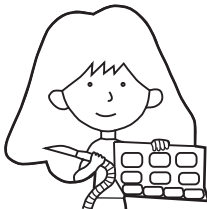


1. Open inlet grille by pulling it upward.



2. Remove air filter
Push up the filter's center tab slightly until it is caesura of the stopper. Remove it by pulling down.

3. Clean the filter
Use a vacuum cleaner to remove dust, or wash the filter with water. After washing, dry the filter completely in the shade.

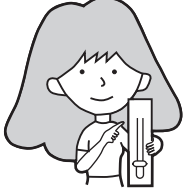
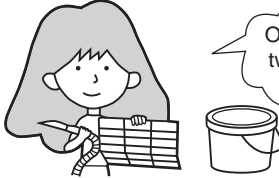

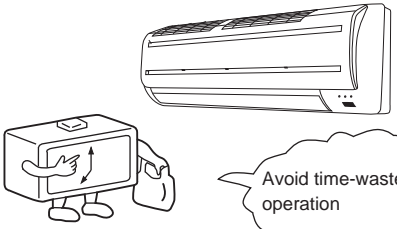


4. Attach the filter
Attach filter behind the stopper so that the "Front" indication is facing to the front. Make sure that it is completely behind the stopper, otherwise problems might occur.

5. Close the inlet grille.

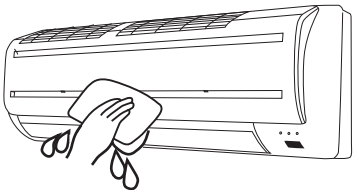
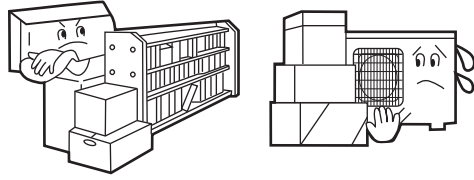
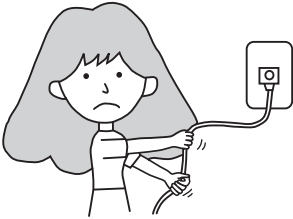
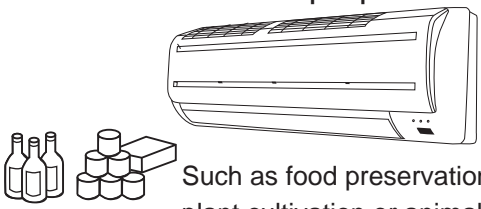
Maintenance

Better use of air conditioner

<p>Proper room temperature.</p>  <p>Proper temperature</p>	<p>Cleaning of the air filter.</p>  <p>Once every two weeks</p>
<p>Closing of doors and windows during operation</p>  <p>Curtains or blinds for windows</p>	<p>Effective use of the timer.</p>  <p>Avoid time-wasteful operation</p>






English

Never fail to observe the followings

<p>Do not sprinkle water over the unit.</p> 	<p>Do not block the inlet or outlet.</p> 
<p>Do not pull power plug.</p> 	<p>Do not use for other purposes.</p>  <p>Such as food preservation, plant cultivation or animal breeding.</p>

Trouble shooting

Before asking for service, check the following first.

	Phenomenon	Cause or check points
Normal Performance inspection	<p>The system does not restart immediately.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • When unit is stopped, it won't restart immediately until 3 minutes have elapsed to protect the system. • When the electric plug is pulled out and reinserted, the protection circuit will work for 3 minutes to protect the air conditioner.
	<p>Noise is heard</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • During unit operation or at stop, a swishing or gurgling noise may be heard. At first 2-3 minutes after unit start, this noise is more noticeable. (This noise is generated by refrigerant flowing in the system.) • During unit operation, a cracking noise may be heard. This noise is generated by the casing expanding or shrinking because of temperature changes • Should there be a big noise from air flow in unit operation, air filter may be too dirty.
	<p>Smells are generated.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • This is because the system circulates smells from the interior air such as the smell of furniture, cigarettes.
	<p>Mist or steam are blown out.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • During COOL or DRY operation, indoor unit may blow out mist. This is due to the sudden cooling of indoor air.
Multiple check	<p>Does not work at all.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Is power plug inserted? • Is there a power failure? • Is fuse blown out?
	<p>Poor cooling</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Is the air filter dirty? Normally it should be cleaned every 15 days. • Are there any obstacles before inlet and outlet? • Is temperature set correctly? • Are there some doors or windows left open? • Is there any direct sunlight through the window during the cooling operation?(Use curtain) • Are there too much heat sources or too many people in the room during cooling operation?

Application temp. range of air conditioner $-7^{\circ}\text{C}\sim 43^{\circ}\text{C}$.

Precauciones

Eliminación del aire acondicionado viejo

Antes de eliminar un aire acondicionado que se ha dejado de utilizar, verificar que está inoperativo y seguro. Desenchufar el aire acondicionado con el fin de evitar el riesgo de que quede atrapado algún niño.

Hay que señalar que el sistema de aire acondicionado contiene refrigerantes, que requieren una eliminación especializada en vertederos. Los materiales valiosos contenidos en un aire acondicionado pueden reciclarse. Ponerse en contacto con el centro local de eliminación de residuos para desechar adecuadamente el aire acondicionado viejo y ponerse en contacto con el proveedor o la autoridad local en caso de duda. Verificar que los conductos del aire acondicionado no están dañados antes de que éste sea recogido por el centro de eliminación de residuos correspondiente y contribuir a la concienciación medioambiental insistiendo en un método de eliminación apropiado contra la contaminación.

Eliminación del embalaje del aire acondicionado nuevo

Todos los materiales de embalaje utilizados en el embalaje de su aire acondicionado nuevo pueden eliminarse sin peligro para el medio ambiente.

La caja de cartón puede romperse o cortarse en trozos más pequeños y enviarse a un servicio de reciclaje de papel. La bolsa del envoltorio está formada de polietileno y bloques de espuma de polietileno.

Todos estos materiales valiosos pueden llevarse a un centro de recogida de residuos y volver a utilizarse después de un reciclaje adecuado.

Consultar a las autoridades locales el nombre y la dirección de los centros de recogida de materiales residuales y los servicios de reciclaje de papel más cercanos al domicilio.

Instrucciones de seguridad y advertencias

Antes de poner en marcha el aire acondicionado, leer detenidamente la información que aparece en la Guía del Usuario. La Guía del Usuario contiene observaciones muy importantes en relación con el montaje, la utilización y el mantenimiento del aire acondicionado.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños que puedan surgir debido al incumplimiento de la siguiente instrucción.

- Los aires acondicionados dañados no deben ponerse en marcha. En caso de duda, consultar al proveedor.
- La utilización del aire acondicionado debe efectuarse cumpliendo estrictamente las instrucciones correspondientes señaladas en la Guía del Usuario.
- La instalación debe ser efectuada por profesionales; no instalar la unidad por propia cuenta y riesgo.

Precauciones

- Por razones de seguridad, el aire acondicionado debe disponer de una toma de tierra adecuada conforme a las especificaciones.
- No olvidar desenchufar el aire acondicionado antes de abrir la rejilla de entrada. No desenchufar jamás el aire acondicionado tirando del cable de alimentación. Sujetar siempre con firmeza el enchufe y tirar de él recto en relación con la toma.
- Todas las reparaciones eléctricas deben ser efectuadas por electricistas cualificados. Las reparaciones inadecuadas pueden constituir una fuente importante de peligro para el usuario del aire acondicionado.
- No dañar ninguna pieza del aire acondicionado que lleve refrigerante ni perforando ni agujereando los tubos del aire acondicionado con elementos afilados o puntiagudos, ni aplastando ni retorciendo ningún tubo, ni descascarillando los recubrimientos de las superficies. Si se produce una fuga de refrigerante y entra en contacto con los ojos, puede provocar graves lesiones oculares.
- No obstaculizar ni tapar la rejilla de ventilación del aire acondicionado. No poner los dedos ni ningún otro elemento en la entrada/salida ni en la lama giratoria.
- No dejar que los niños jueguen con el aire acondicionado. En ningún caso se debe permitir a los niños que se sienten sobre la unidad exterior.

Especificaciones

- El circuito de refrigeración es a prueba de fugas.
- Nota según Directiva EMC 89/336/EEC

Para impedir una impresión de intermitencia durante el arranque del compresor (Proceso Técnico) y la influencia adversa provocada por los armónicos de 2º nivel del compresor, se aplican las siguientes condiciones de instalación:

- 1.La conexión de alimentación para el aire acondicionado debe realizarse a la red de distribución principal. Esta distribución debe ser de baja impedancia. Normalmente, la impedancia necesaria se alcanza en un punto de 32 A.
- 2.No se debe conectar ningún otro equipo: a esta línea de tensión.
- 3.Para conocer los detalles de la adecuación de la instalación, consulte el contrato con su proveedor de tensión para comprobar si se aplican restricciones a productos: tales como lavadoras, aires acondicionados u hornos eléctricos.
- 4.Para obtener los detalles de la tensión del aire acondicionado, consulte la placa de características del producto.
5. Para cualquier otra cuestión, póngase en contacto con su distribuidor local.

Precauciones

La máquina puede adaptarse a las siguientes condiciones

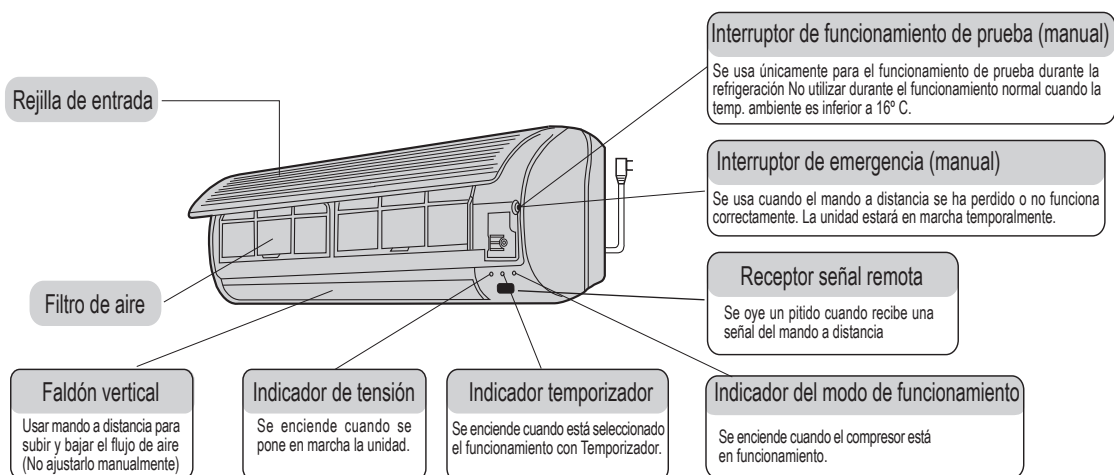
1. Rango aplicable de temperatura ambiente:

Refrigeración	Interior	Máximo: D.B / W.B Mínimo: D.B / W.B	32°C/23°C 18°C/14°C
	Exterior	Máximo: D.B Mínimo: D.B	43°C/26°C 18°C
Calefacción	Interior	Máximo: D.B Mínimo: D.B	27°C 15°C
	Exterior	Máximo: D.B / W.B Mínimo: D.B / W.B	24°C/18°C -7°C/-8°C

2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con cualificación similar. El tipo de cable de conexión es H05RN-F o H07RN-F.
3. Si el fusible de la placa PC está roto, cambiarlo por uno del tipo T 3.15A /250V.
4. La distancia entre la unidad interior y el suelo debe ser superior a 2 m.
5. El método de cableado debe ser conforme a la norma local sobre cableado.
6. Después de la instalación, se debe poder llegar con facilidad al enchufe de red.
7. La pila agotada debe eliminarse de forma adecuada.
8. El electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por menores o personas discapacitadas sin supervisión de un adulto.
9. Debe controlarse a los menores para que no jueguen con el aparato de aire acondicionado.
10. El aparato debe instalarse sobre un soporte suficientemente resistente.
11. El diagrama del cableado se adjunta en el interior de la máquina

Piezas y funciones

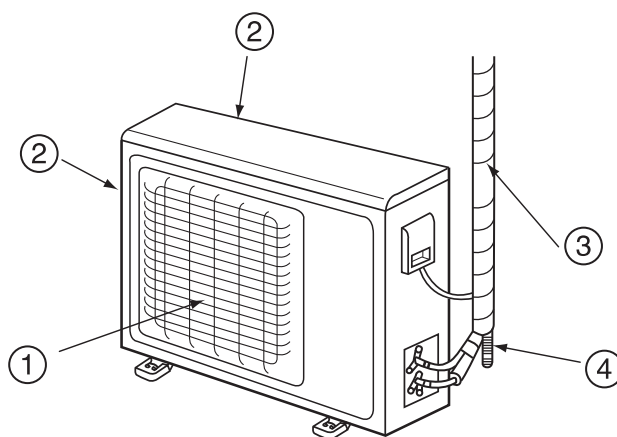
Unidad interior



La rejilla de entrada puede ser diferente a la mostrada arriba dependiendo del modelo que haya adquirido

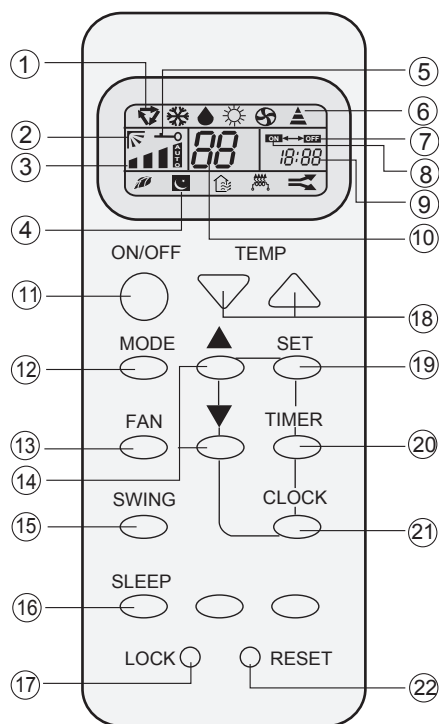
Español

Unidad Interior



Piezas y funciones

Funcionamiento Botones y display del mando a distancia



1. Display de modo
AUTO ❄️
COOL ❄️
DRY 💧
HEAT 🔥
FAN 🌀
2. Display SWING
3. Display FAN SPEED
4. Display SLEEP
5. Display LOCK
6. SIGNAL SENDING
7. Display TIMER OFF
8. Display TIMER ON
9. Display CLOCK
10. Display TEMP
11. POWER ON/OFF
Se utiliza para encendido/apagado de la unidad.
12. MODE
Se usa para seleccionar el funcionamiento AUTO, y el funcionamiento COOL, DRY, HEAT y FAN
13. FAN
Se usa para seleccionar la velocidad del ventilador LO, MED, HI, AUTO
14. HOUR
Se usa para ajustar el reloj y el temporizador
15. SWING
Se usa para fijar la dirección automática del ventilador.
16. SLEEP
Se usa para configurar el modo sleep.
17. LOCK
Se usa para bloquear botones y la pantalla LCD.
18. TEMP.
Se usa para seleccionar la temperatura deseada
19. SET
Se usa para confirmar el reloj y el temporizador
20. TIMER
Se utiliza para seleccionar TIMER ON, TIMER OFF, TIMER ON-OFF.
21. CLOCK
Se utiliza para ajustar la hora correcta.
22. RESET
Se usa para resetear el controlador a su condición normal

Puesta en hora del reloj

Cuando la unidad se ponga en marcha por primera vez y después de cambiar las pilas del mando a distancia, habrá que ajustar el reloj del siguiente modo:

Pulsar el botón CLOCK, "AM" o "PM" parpadear.

Pulsar "Δ" o "▽" para fijar la hora correcta. Con cada pulsación se incrementa o disminuye 1 minuto. Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

Después de confirmar la hora, pulsar SET; "AM" o "PM" dejarán de parpadear al tiempo que el reloj se pone en marcha.

NOTA: La unidad sólo refrigeración no dispone de las funciones y displays asociados con el calentamiento.

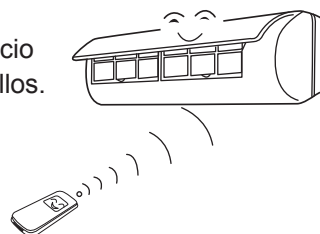
Consejos

Después de colocar pilas nuevas, el mando a distancia efectuará una autocomprobación, mostrando toda la información en la LCD. A continuación, volverá a la normalidad.

Funcionamiento

Funcionamiento del mando a distancia

- La distancia entre el cabezal de transmisión de la señal y el orificio receptor debe estar a menos de 7m sin ningún obstáculo entre ellos.
- Cuando esté siendo utilizado, situar la señal de transmisión directamente en el orificio receptor de la unidad interior
- No dejar caer el controlador; e impedir que resulte dañado.
- Cuando haya en la sala fluorescentes tipo puesta en marcha electrónica o fluorescentes tipo transferencia o teléfonos inalámbricos, el receptor puede ver perturbada su recepción de las señales, de modo que la distancia a la unidad interior debe ser inferior.



Carga de la pila

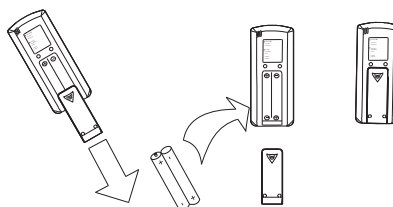
Cargar las pilas tal como se ilustra. 2 pilas R-03, tecla de reseteado (cilindro)

Soltar la tapa de la pila.

Pulsar ligeramente "▼" y bajar la tapa.

Carga de la pila:

Verificar que la carga corresponde a la polaridad "+" / "-" solicitada según la imagen



Volver a poner la tapa.

Indicador de confirmación:

En caso de colocación errónea, volver a cargar las pilas o poner pilas nuevas después de 6 minutos.

Nota:

Usar dos pilas nuevas de las mismas características al realizar la carga.

Si el mando a distancia no funciona con normalidad o no funciona de ningún modo, usar un artículo con punta para presionar la tecla reset.

Consejo:

Quitar las pilas en caso de que no se vaya a usar la unidad durante un período de tiempo prolongado. Si aparece algún display después de quitar las pilas, hay que pulsar la tecla reset.

Reanudación tras fallo de tensión (determinar y aplicar según corresponda)

Si se produce una fallo de tensión repentino, la unidad reanudará el funcionamiento original cuando regrese la tensión.

Nota: Cuando se produce un fallo de tensión repentino cuando la unidad está en funcionamiento en modo reanudación tras fallo de tensión, si no se desea utilizar el aire acondicionado durante un período de tiempo prolongado, desconectar la toma de alimentación en caso que la unidad reanude automáticamente el funcionamiento cuando regrese la tensión, o pulse ON/OFF para apagar la unidad cuando vuelva la tensión.

Funcionamiento

Funcionamiento automático, funcionamiento del ventilador

(1) Puesta en marcha de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF . La unidad se pone en marcha.

El estado de funcionamiento previo aparece en el display.

(Valor Sin Temporizador)

El indicado de alimentación de la unidad interior se enciende.

(2) Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:



La unidad se activará en el modo seleccionado.

Para el display en "AUTO" o "FAN".

(3) FAN

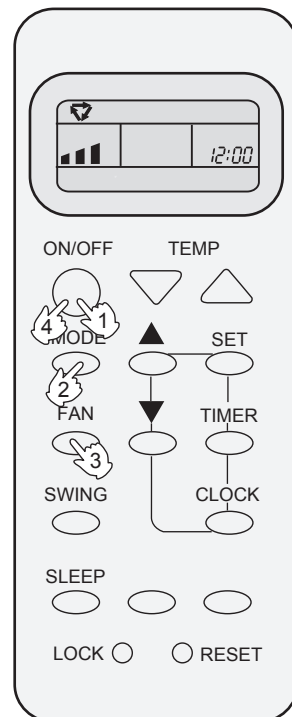
Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:



La unidad se activará con la velocidad del ventilador seleccionada.

Nota: AUTO no está disponible en modo FAN.

Disfrute con sólo tocar un botón.



(4) Parada de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF

Sólo permanecen en la LCD la hora.

Todos los indicadores de la unidad interior se apagan. El faldón vertical se cierra automáticamente.

Consejos

El mando a distancia puede memorizar valores de todos los modos de funcionamiento. Para activarlo la siguiente vez que se utilice la unidad, seleccionar el modo de funcionamiento y se pondrá en marcha con el valor anterior.

No es necesario volver a elegir (TIMER ON/OFF debe ser nuevamente seleccionado)

Precauciones:

En la unidad sólo refrigeración, no está disponible el modo de calentamiento.

Después de cambiar las pilas, pulsar ON/OFF y el display aparecerá del siguiente modo:

Modo de funcionamiento: AUTO, Temp. N°

Modo temporizador: No, Velocidad del ventilador: AUTO

Nota:

La información previa es la explicación de la información mostrada; por lo tanto, es diferente a la mostrada en el funcionamiento real.

Funcionamiento

Funcionamiento COOL, HEAT y DRY

- Recomendaciones:
- Usar COOL en verano.
 - Usar HEAT en invierno
 - Usar DRY en primavera, otoño y en climas húmedos.

(1) Puesta en marcha de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF. La unidad se pone en marcha.

El estado de funcionamiento previo aparece en el display (Valor Sin Temporizador).

El indicador de alimentación de la unidad interior se enciende.

(2) Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulsar el botón MODE. Con cada pulsación, el modo de funcionamiento cambia del siguiente modo:



La unidad entrará en el modo de funcionamiento mostrado en la LCD. Parar el display en el modo deseado.

(3) Seleccionar la temperatura

Pulsar el botón TEMP.

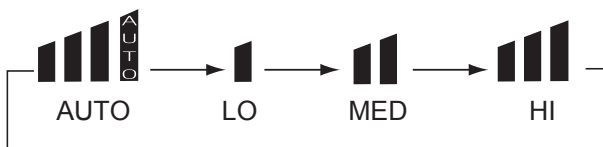
△ Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura aumenta 1°.

▽ Cada vez que se pulsa el botón, la temperatura disminuye 1°.

La unidad se guirá funcionando hasta alcanzar la temp. de la LCD.

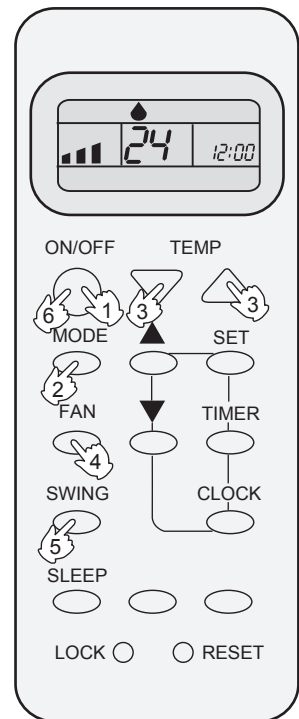
(4) Selección de la velocidad del ventilador

Pulsar el botón FAN. Con cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia del siguiente modo:



La unidad funciona a la velocidad mostrada en la LCD.

En modo DRY, cuando la temperatura ambiente supere en 2° C la temperatura establecida, la unidad funcionará de forma intermitente a velocidad LOW independientemente del valor FAN.



El funcionamiento de refrigeración se pone en marcha cuando la temp. de la sala es superior al valor de la temp.

Caudal de aire súper bajo

Temp. +2°C
Valor de la temp.

Al llegar al valor de la temp., la unidad empezará a funcionar en modo DRY suave.

Español

Consejos.

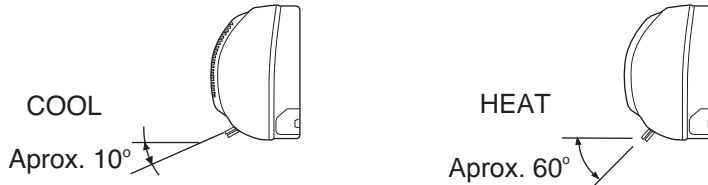
El modo de calefacción no está disponible en las unidades de refrigeración.

El mando a distancia puede memorizar todos los estados de funcionamiento. Al ponerse en marcha la siguiente vez, al pulsar el botón ON/OFF la unidad se encenderá en el estado anterior.

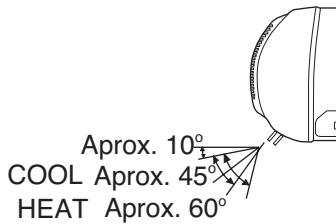
Funcionamiento

(5) Ajuste de la dirección del flujo de aire

Tras seleccionar el modo de funcionamiento, el faldón vertical se abre automáticamente de acuerdo con el modo. Referring to the Fig.

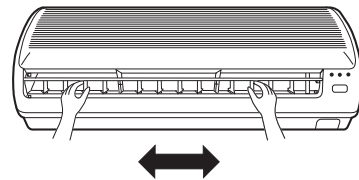


Arriba y abajo (usar el mando a distancia)
Pulsar el botón SWING, el faldón vertical se moverá en el rango mostrado en la Fig. Pulsar el botón SWING para detenerlo en una posición fija.



Ajuste de la dirección del flujo de aire izquierda y derecha (manual)

Mover la aleta horizontal con una bola situada en el mando a distancia para ajustar la dirección izquierda y derecha consultar la Fig.



Precauciones:

Es aconsejable no mantener el faldón vertical en posición hacia abajo durante un período de tiempo prolongado en modo COOL o DRY; en otro caso, podría producirse condensación de agua.

Precauciones:

Cuando la humedad sea elevada, se puede producir condensación de agua en la salida de aire si todas las rejillas de ventilación están ajustadas a la izquierda o a la derecha.

(6) Parada de la unidad

Pulsar el botón ON/OFF .

Sólo permanecen en la LCD la hora. Todos los indicadores de la unidad interior se apagan. El faldón vertical se cierra automáticamente.

Precauciones:

La unidad no volverá a ponerse en marcha hasta que hayan transcurrido 3 minutos, debido a la protección del sistema.

El modo HEAT no está disponible en la unidad sólo refrigeración.

Hints

Ya que en modo COOL, el aire frío fluye hacia abajo, el ajuste del flujo de aire horizontalmente resultará mucho más útil para mejorar la circulación de aire

Ya que en modo COOL, el aire templado fluye hacia arriba, el ajuste del flujo de aire hacia abajo resultará mucho más útil para mejorar la circulación de aire

Tener cuidado de no resfriarse cuando el aire frío descienda directamente sobre la persona.

En verano, resulta nocivo para la salud entrar y salir con frecuencia de lugares en los que la diferencia de temp. es superior a 7°C. Una diferencia de temp. de 3-5°C eliminará la fatiga.

Más aún, la carga de la unidad puede reducirse y también disminuir el consumo de energía. Por lo tanto, es mejor fijar una diferencia de temp. de 3-5°C entre la temp. interior y exterior en modo COOL.

Funcionamiento

Funcionamiento TIMER

Fijar correctamente el reloj antes de poner en marcha el funcionamiento TIMER

Puede dejar que la unidad se ponga en marcha o se detenga automáticamente en los siguientes momentos: Antes de levantarse por la mañana o de regresar de la calle o después de quedarse dormido por la noche.

TIMER ON/OFF

(1) Después de la puesta en marcha, seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

El modo de funcionamiento aparecerá en la LCD.

El indicador de alimentación de la unidad interior se enciende.

(2) Selección del modo TIMER

Pulsar el botón TIMER para cambiar el modo TIMER.

Cada vez que se pulsa el botón, el display cambia del siguiente modo:



Seleccionar el modo TIMER deseado (TIMER ON o TIMER OFF) ON u OFF comenzarán a parpadear.

(3) Valor del Temporizador

Pulsar el botón HOUR "△ / ▽".

△ Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo aumenta 10 minutos.

Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

▽ Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo disminuye 10 minutos.

Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

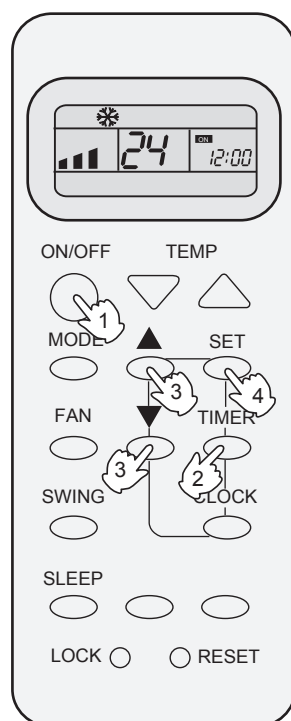
El tiempo aparecerá en la LCD. Puede ajustarse 24 horas.

(4) Confirmación del valor

Después de fijar la hora correcta, pulsar el botón SET para confirmar, "ON" u "OFF" dejarán de parpadear

Tiempo mostrado: La unidad arranca o para a las X horas X minutos (TIMER ON o TIMER OFF)

El indicador de modo temporizador de la unidad interior se enciende.



Español

Para cancelar el modo TIMER

Simplemente, pulsar el botón TIMER varias veces hasta que el modo TIMER desaparezca.

Consejos

Después de cambiar las pilas o tras producirse un fallo de tensión, se debe reiniciar la hora. El mando a distancia posee función de memoria, cuando se utilice el modo TIMER en la siguiente ocasión, pulsar el botón SET después de seleccionar el modo si el valor del tiempo es el mismo que el anterior.

Funcionamiento

TIMER ON-OFF

(1) Después de la puesta en marcha de la unidad, seleccionar el modo de funcionamiento deseado. El modo de funcionamiento aparecerá en la LCD. El indicador de alimentación de la unidad interior se enciende.

(2) Pulsar el botón TIMER para cambiar el modo TIMER. Cada vez que se pulsa el botón, el display cambia del siguiente modo:



Seleccionar TIMER ON-OFF. "ON" parpadeará.

(3) Fijación del tiempo para TIMER ON

Pulsar el botón HOUR.

△ Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo aumenta 10 minutos.

Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

▽ Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo disminuye 10 minutos.

Si se mantiene pulsado el botón, la hora cambia rápidamente.

El tiempo aparecerá en la LCD.

Puede ajustarse 24 horas.

AM indica el horario matutino y PM el vespertino.

(4) Confirmación del tiempo para TIMER ON

Después de fijar el tiempo correcto, pulsar el botón TIMER para confirmar.

"ON" deja de parpadear, al tiempo que "OFF" se enciende intermitentemente.

Tiempo mostrado: La unidad se pone en marcha a las X horas X minutos.

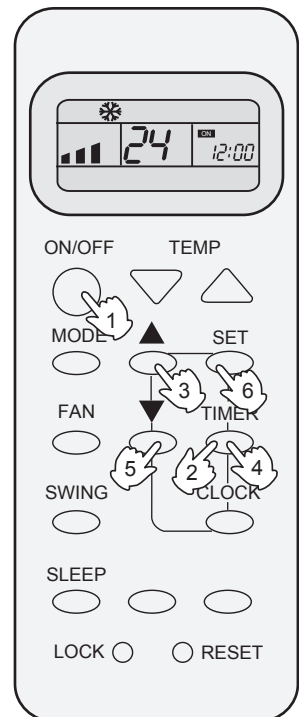
(5) Fijación del tiempo para TIMER OFF

Seguir los mismos procedimientos que en "Fijación del tiempo para TIMER ON".

(6) Confirmación del tiempo para TIMER OFF

Después de fijar el tiempo correcto, pulsar el botón SET para confirmar; "OFF" deja de parpadear.

Tiempo mostrado: La unidad se detiene a las X horas X minutos.



Para cancelar el modo TIMER

■ Simplemente, pulsar el botón TIMER varias veces hasta que el modo TIMER desaparezca.

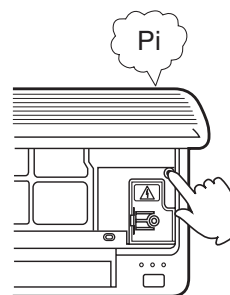
Funcionamiento

Funcionamiento de emergencia y funcionamiento de prueba

Funcionamiento de emergencia:

- Usar este modo de funcionamiento únicamente cuando el mando a distancia falle o esté perdido.
- Cuando se pulsa el interruptor de funcionamiento de emergencia, se escucha una vez un pitido, que indica el inicio de este modo de funcionamiento.
- En este modo de funcionamiento, no es posible cambiar los valores de la temperatura y la velocidad del flujo de aire; también es imposible utilizar el temporizador.
- Seguir los siguientes requisitos.

Temperatura ambiente	Temperatura designada	Modo Timer	Velocidad del flujo de aire	Operation mode
Más de 23°C	26°C	CONTINUOUS	AUTO	COOL
Menos de 23°C	23°C	CONTINUOUS	AUTO	HEAT



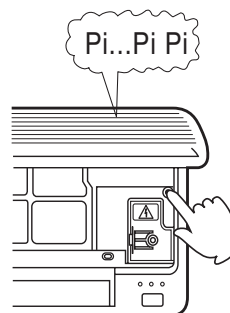
Si un aparato de aire acondicionado es un modelo tanto para refrigeración como para calentamiento.

Refrigeración cuando la temperatura ambiente en la puesta en marcha es superior a 23°C.

Calentamiento cuando la temperatura ambiente en la puesta en marcha es inferior a 23°C.

Funcionamiento de prueba:

- Usar este interruptor en el funcionamiento de prueba cuando la temperatura ambiente sea inferior a 16° C; no usarlo en el modo de funcionamiento normal.
- Pulsar el interruptor de funcionamiento de prueba más de 5 segundos.
Tras escuchar dos veces el sonido "Pi", soltar el interruptor, el modo refrigeración se pone en marcha con el valor de la velocidad del flujo de aire "Hi".



Finalización de la restricción del funcionamiento de emergencia o de prueba

- Pulsar otra vez el interruptor de funcionamiento de emergencia o emplear el mando a distancia; se emite un pitido y el funcionamiento de emergencia o de prueba finaliza.
- Cuando se utilice el mando a distancia para esto, seleccionar a continuación el funcionamiento con el mando a distancia.

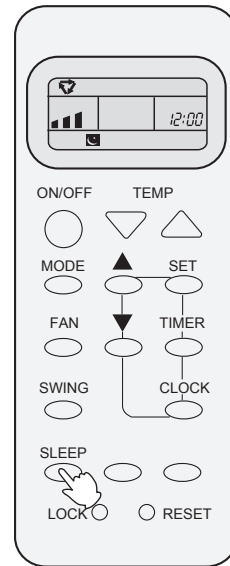
Funcionamiento

SLEEP comfortable

Antes de ir a la cama, simplemente hay que pulsar el botón SLEEP y la unidad funcionará en modo SLEEP, lo que le proporcionará un sueño confortable.

En modo COOL

1 hora después del inicio del modo SLEEP, la temp. será 1° C superior al valor de la temp. Después de otra hora, la temp. aumenta otro grado. La unidad estará en funcionamiento otras 6 horas y, a continuación, se detendrá. La temp. es superior al valor de la temp. de modo que la temperatura ambiente no será demasiado escasa para un sueño confortable.



En modo HEAT

1 hora después del inicio del modo SLEEP, la temp. será 2° C inferior al valor de la temp. Después de otra hora, la temp. disminuye otros 2° C. La unidad estará en funcionamiento durante 3 horas a esta temperatura, a continuación aumentará otro 1° C y se detendrá automáticamente 3 horas después. La temp. es inferior al valor de la temp., de modo que la temperatura ambiente no sea demasiado alta para dormir. (Tal como se muestra en la Fig. 2)

Función Reanudación Fallo de Tensión

Si la unidad se pone en marcha por primera vez, el compresor no comenzará a funcionar hasta que hayan transcurrido 3 minutos. Cuando vuelva la tensión después de un fallo, la unidad se pondrá en marcha automáticamente, el indicador de alimentación se encenderá y, 3 minutos después, el compresor se pondrá en marcha con el indicador encendido.

Nota:

En modo AUTO, la unidad trabajará en modo SLEEP de acuerdo con el modo de funcionamiento.

En modo FAN, el sueño confortable no está disponible.

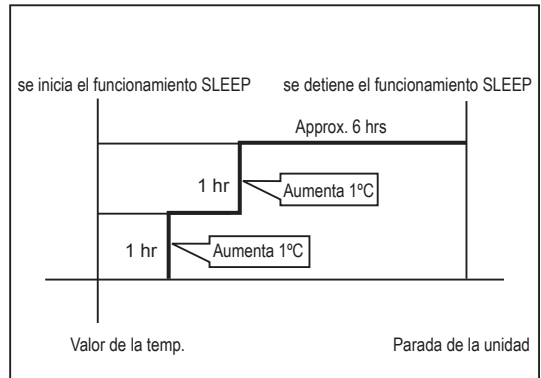


Fig.1

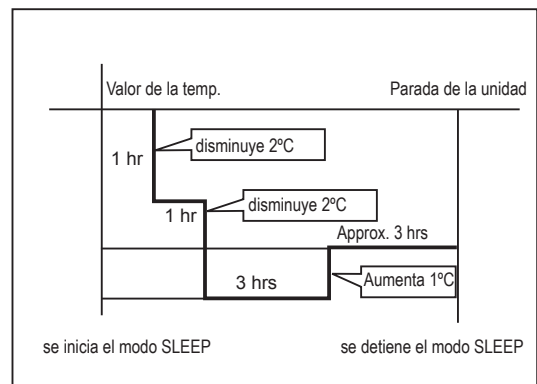


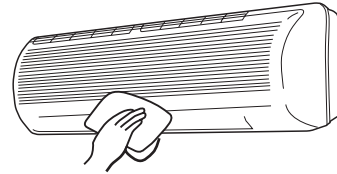
Fig.2

Mantenimiento

※ Diferentes modelos tienen apariencias distintas



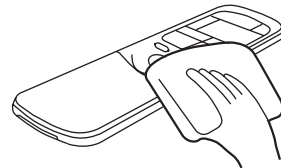
Limpieza de la caja de la unidad



Desenchufar la toma de alimentación antes de limpiar la caja de la unidad con un paño suave.
En caso de manchas resistentes, limpiarla con un detergente neutro. Humedecer el paño y eliminar el detergente de la unidad por completo.



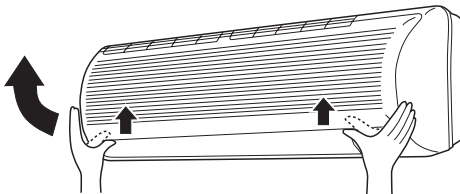
Limpieza del mando a distancia



No usar agua para limpiar la caja de la unidad; utilizar un paño seco.
No usar limpiacristales ni paños humedecidos en productos químicos.



Limpieza del filtro de aire

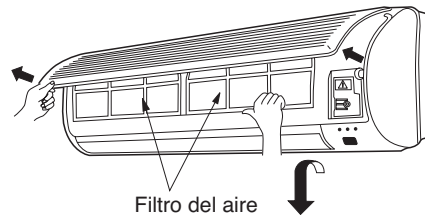
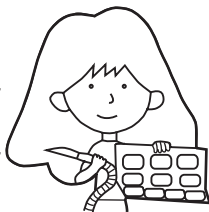


1. Abrir la rejilla de entrada tirando de la misma hacia arriba.

3. Limpiar el filtro

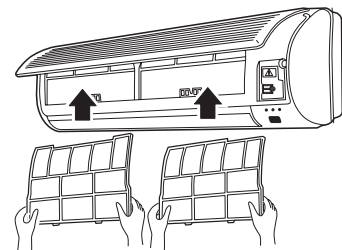
Utilizar un aspirador para eliminar el polvo o lavar el filtro con agua.

Después de lavar, secar completamente el filtro a la sombra.



2. Quitar el filtro de aire

Tirar suavemente hacia arriba de la pestaña central del filtro hasta que llegue al tope. Quitarla tirando hacia abajo.



4. Colocar el filtro.

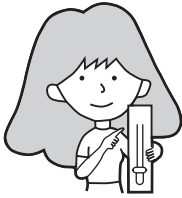
Colocar el filtro detrás del tope, de modo que la indicación "Front" quede hacia delante. Verificar que está situado completamente detrás del tope; en otro caso, podrían producirse problemas.

5. Cerrar la rejilla de entrada

Mantenimiento

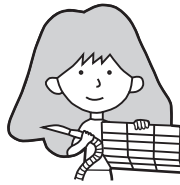
Mejor uso del aire acondicionado

Temperatura ambiente apropiada



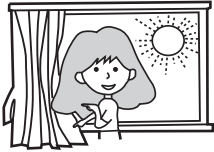
Temperatura apropiada

Limpieza del filtro de aire



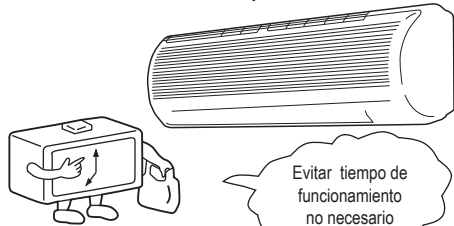
Una vez cada dos semanas

Cerrar puertas y ventanas durante el funcionamiento



cortinas o persianas para las ventanas

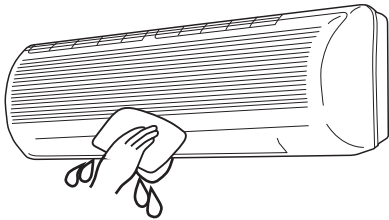
Uso efectivo del temporizador.



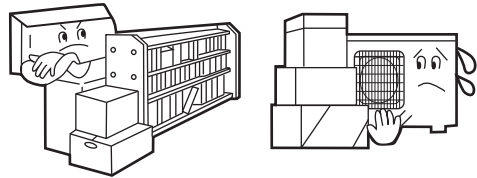
Evitar tiempo de funcionamiento no necesario

Cumplir siempre lo siguiente

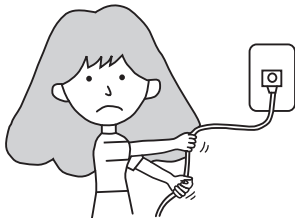
No derramar agua sobre la unidad.



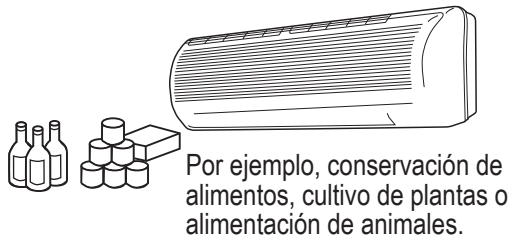
No bloquear la entrada o salida de aire.



No tirar del cable de alimentación.






No usar para otros fines.



Por ejemplo, conservación de alimentos, cultivo de plantas o alimentación de animales.

Resolución de problemas

Antes de solicitar servicio, verificar en primer lugar lo siguiente.

	Fenómeno	Causa o puntos de comprobación
Inspección de funcionamiento normal	<p>El sistema no se vuelve a poner en marcha inmediatamente</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la unidad se detiene, no se vuelve a poner en marcha inmediatamente hasta transcurridos 3 minutos para proteger el sistema. • Cuando se saca el enchufe y se vuelve a introducir, el circuito de protección wiU se activa durante 3 minutos
	<p>Se escuchan ruidos</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Durante el funcionamiento de la unidad o la parada se puede escuchar un borboteo Durante los primeros 2-3 minutos en los que la unidad está en marcha, este borboteo es más apreciable. (Este ruido está generado por el flujo del refrigerante en el sistema). • Durante el funcionamiento de la unidad se puede percibir un ruido de rotura. Este ruido está producido por la expansión o contracción de la carcasa debido a las fluctuaciones de la temperatura. • Si se produce un ruido importante en el funcionamiento de la unidad, el filtro de aire puede
	<p>Produce olor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es debido a que el sistema mueve el olor del aire del interior tales como el olor a tabaco o a mobiliario.
	<p>Se expulsa neblina o vapor</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Durante el funcionamiento COOL o DRY, la unidad interior puede expulsar neblina. Esto se debe al enfriamiento repentino del aire interior.
Verificación múltiple	<p>No funciona nada</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está introducido el enchufe de red? • ¿Existe un fallo de tensión? • ¿Está quemado algún fusible?
	<p>Mala refrigeración</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está sucio el filtro de aire? Normalmente, debe limpiarse cada 15 días. • ¿Existe algún obstáculo ante la entrada y la salida? • ¿Está correctamente fijada la temperatura? • ¿Se ha dejado abierta alguna puerta o ventana? • ¿Entra directamente la luz del sol por la ventana durante la refrigeración? (Usar cortina) • ¿Existen demasiadas fuentes de calor o demasiadas personas en la sala durante la refrigeración?

Aplicación rango de temp. del aire acondicionado -7°C~43°C.